

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐคิวบาในโอกาสวันแห่งชัยชนะการปฏิวัติของสาธารณรัฐคิวบา  
ซึ่งตรงกับวันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Miguel Mario Díaz-Canel Bermúdez,  
President of the Republic of Cuba,  
Havana.

On the occasion of the Day of the Victory of the Revolution of the Republic of Cuba, I am pleased to extend to Your Excellency my sincere congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the success and prosperity of the Republic of Cuba and her people.

Thailand and the Republic of Cuba have always enjoyed cordial ties of friendship throughout the 65 years of our diplomatic relations, obviously seen from the successful cooperation in the areas of trade, investment, science and technology as well as public health. I am certain that our traditional cooperative efforts will continue to surge forward as we explore further opportunities to advance the close cooperation between our two countries in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายมิเกล มารีโอ ดิอัช-กาเนล เบร์มูเดซ

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐคิวบา

กรุงฮาวานา

ในโอกาสวันแห่งชัยชนะการปฏิวัติของสาธารณรัฐคิวบา ข้าพเจ้าขอส่งคำอำนวยการพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบความสำเร็จทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวคิวบาประสบความสำเร็จและมีความเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ประเทศไทยและสาธารณรัฐคิวบามีสัมพันธ์ไมตรีอันดีเสมอมา ตลอดระยะเวลา ๖๕ ปีของความสัมพันธ์ทางการทูตต่อกัน ดังประจักษ์ชัดจากความร่วมมือที่ประสบผลสำเร็จทั้งในด้านการค้าการลงทุน วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี รวมถึงด้านสาธารณสุข ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความร่วมมือที่มีอยู่จะเจริญรุดหน้าต่อไป ในขณะที่ประเทศของเราทั้งสองจะแสวงหาโอกาสเพิ่มมากขึ้นเพื่อเสริมสร้างความร่วมมืออันใกล้ชิดให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้นในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว